

# ДОГОВОР

# О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ

Государства-участники настоящего Договора, признавая общую заинтересованность человечества в развитии исследования и использования дна морей и океанов в мирных целях, считая, что предотвращение распространения гонки ядерных вооружений на дно морей и океанов служит интересам поддержания мира во всем мире, ослабляет международную напряженность и укрепляет дружественные отношения между государствами, убежденные в том, что настоящий Договор является шагом на пути к исключению дна морей и океанов и его недр из сферы гонки вооружений,

убежденные в том, что настоящий Договор является шагом на пути к Договору о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем, и исполненные решимости продолжать переговоры с этой целью,

убежденные в том, что настоящий Договор будет содействовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций так, чтобы это соответствовало принципам международного права и не нарушало свободы открытого моря, согласились о нижеследующем:

## СТАТЬЯ I

1. Государства — участники настоящего Договора обязуются не устанавливать и не размещать на дне морей и океанов и в его недрах за внешним пределом зоны морского дна, как она определена в статье II, какое-либо ядерное оружие или любые другие виды оружия массового уничтожения, а также сооружения, пусковые установки и любые другие устройства, специально предназначенные для хранения, испытания или применения такого оружия.

2. Обязательства, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, действуют также в отношении зоны морского дна, упомянутой в том же пункте, с тем исключением, что в пределах такой зоны морского дна они не распространяются ни на прибрежное государство, ни на морское дно под его территориальными водами.

3. Государства — участники настоящего Договора обязуются не помогать, не поощрять и не побуждать какое-либо государство к осуществлению деятельности, определяемой в пункте 1 настоящей статьи, и не участвовать каким-либо иным образом в такой деятельности.

## СТАТЬЯ II

Для целей настоящего Договора внешний предел зоны морского дна, упомянутой в статье I, совпадает с двенадцатимильным внешним пределом зоны, определяемой в части II Конвенции о территориальном море и прилежащей зоне, подписанной в Женеве 29 апреля 1958 года, и отсчитывается в соответствии с положениями раздела II части I этой конвенции и международным правом.

## СТАТЬЯ III

1. Для содействия осуществлению целей и обеспечения соблюдения положений настоящего Договора каждое государство — участник Договора имеет право проверки путем наблюдения деятельности других государств — участников Договора на дне морей и океанов и в его недрах за пределами зоны, упоминаемой в ста-

тье I, при условии, что это наблюдение не будет мешать такой деятельности.

2. Если после такого наблюдения останутся обоснованные сомнения относительно выполнения обязательств, принятых по Договору, государство-участник, имеющее такие сомнения, и государство-участник, несущее ответственность за деятельность, вызывающую эти сомнения, консультируются с целью устранения сомнений. Если эти сомнения не устранены, государство-участник, имеющее такие сомнения, уведомляет другие государства-участники, и заинтересованные стороны сотрудничают в отношении таких дальнейших процедур проверки, о которых могут быть достигнуты договоренности, включая соответствующую инспекцию объектов, сооружений, установок или других устройств, которые в силу их характера можно с достаточным основанием отнести к одной из категорий, определенных в статье I. Государства-участники, находящиеся в районе такой деятельности, включая любое прибрежное государство, и любой другой участник, который этого пожелает, имеют право принимать участие в таких консультациях и сотрудничестве. После завершения дальнейших процедур проверки участник, проявивший инициативу в отношении таких процедур, рассылает соответствующий доклад другим участникам.

3. Если посредством наблюдения объекта, сооружения, установки или другого устройства невозможно определить, какое государство несет ответственность за деятельность, вызывающую обоснованные сомнения, государство-участник, имеющее такие сомнения, обращается с соответствующими уведомлениями и запросами к государствам — участникам Договора в районе этой деятельности, а также к любым другим государствам-участникам. Если в результате этих запросов выяснится, что ответственность за такую деятельность несет какое-то определенное государство-участник, это государство-участник консультируется и сотрудничает с другими участниками, как это предусматривается в пункте 2 настоящей статьи. Если с помощью этих запросов нельзя установить, какое государство несет ответственность за такую деятельность, в этом случае государство-участник, обратившееся с такими запросами, может использовать дальнейшие процедуры проверки, включая инспекцию, причем это государство приглашает принять в них участие государства — участников Договора в районе этой деятельности, включая любое прибрежное государство, и любого другого участника, желающего сотрудничать.

4. Если консультации и сотрудничество, предусматриваемые в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, не устранили сомнений в отношении этой деятельности и остаются серьезные сомнения относительно выполнения обязательств, принятых по настоящему Договору, государство-участник в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций может передать вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, который может предпринять действия в соответствии с Уставом.

5. Проверку в соответствии с настоящей статьей может проводить любое государство-участник своими собственными средствами или при полном или частичном содействии любого другого государства-участника, или посредством соответствующих международных про-

цедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом.

6. Деятельность по проверке в соответствии с настоящим Договором не должна мешать деятельности других государств-участников и должна проводиться с должным учетом прав, признанных в соответствии с международным правом, включая свободу открытого моря и права прибрежных государств в отношении разведки и разработки их континентальных шельфов.

## СТАТЬЯ IV

Никакое положение настоящего Договора не должно истолковываться как подтверждающее или наносящее ущерб позиции любого государства-участника в отношении существующих международных конвенций, в том числе Конвенции о территориальном море и прилежащей зоне 1958 года, или в отношении прав или претензий, о которых такое государство-участник может заявить, или в отношении признания или непризнания прав или претензий, заявленных любым другим государством относительно его прибрежных вод, включая, среди прочего, территориальное море и прилежащую зону, или дна морей и океанов, включая континентальный шельф.

## СТАТЬЯ V

Участники настоящего Договора обязуются продолжать в духе доброй воли переговоры в отношении дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах.

## СТАТЬЯ VI

Любое государство-участник может предлагать поправки к настоящему Договору. Поправки вступают в силу для каждого государства-участника, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств — участников Договора, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника в день принятия им этих поправок.

## СТАТЬЯ VII

Через 5 лет после вступления в силу настоящего Договора в Женеве (Швейцария) созывается конференция государств — участников Договора для рассмотрения того, как действует настоящий Договор, чтобы иметь уверенность в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Договора осуществляются. При таком рассмотрении должны быть приняты во внимание любые технические достижения, имеющие отношение к данному Договору. Такая конференция может в соответствии с мнениями большинства присутствующих на ней участников решить, должна ли быть созвана дополнительная конференция для рассмотрения вопросов о действии Договора и в какие сроки.

## СТАТЬЯ VIII

Каждое государство — участник настоящего Договора в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из Договора, если оно решит, что связанные с содержанием настоящего Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу высшие интересы страны. О таком выходе оно уведомляет за

три месяца всех других участников Договора и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые оно рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.

## СТАТЬЯ IX

Положения настоящего Договора ни в коей мере не затрагивают обязательств, взятых на себя государствами — участниками Договора по международным соглашениям, учреждающим зоны, свободные от ядерного оружия.

## СТАТЬЯ X

1. Настоящий Договор открыт для подписания его всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет Договор до вступления его в силу в соответствии с пунктом 3 данной статьи, может присоединиться к нему в любое время.

2. Настоящий Договор подлежит ратификации государствами, подписавшими его. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, которые настоящим назначаются в качестве правительства-депозитариев.

3. Настоящий Договор вступает в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот двадцатью двумя правительствами, включая правительства, назначенные в качестве депозитариев настоящего Договора.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящего Договора, он вступает в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно извещают правительства всех подписавших и присоединившихся к настоящему Договору государств о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящего Договора, а также о получении ими других уведомлений.

6. Настоящий Договор должен быть зарегистрирован правительствами-депозитариями в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

## СТАТЬЯ XI

Настоящий Договор, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдается на хранение в архивы правительства-депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящего Договора препровождаются правительствами-депозитариями правительствам государств, подписавших Договор и присоединившихся к нему.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Договор.

Совершено в трех экземплярах, в городах Москве, Лондоне и Вашингтоне февраля месяца, 11 дня, тысяча девятьсот семьдесят первого года.

# НА БЛАГО МИРА

Полон торжественности Дом приемов в Москве. Его большой зал залит ярким светом люстр. Все готово к предстоя-

щему акту подписания Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Вспоминается этот же зал два с половиной года назад. Тогда здесь проходило подписание Договора о нераспространении ядерного оружия, призванного поставить заслон на пути расплзания этого оружия по земле. Присутствовавшим

корреспондентам был роздан текст Меморандума Советского правительства с конкретными предложениями по прекращению гонки вооружений и разоружению. Среди них было и предложение о запрещении использования морского дна в военных целях. Вскоре проект такого Договора был представлен Советским Союзом. И вот после длительных дискуссий в Комитете по разоружению, учета точек зрения участвовавших в обсуждении

стран был разработан и одобрен XXV сессией Генеральной Ассамблеи ООН проект Договора, направленный на недопущение ядерного оружия в морские недра. 11 февраля 1971 года начинается подписание этого Договора.

Наступает торжественная минута. В зал входят прибывшие для участия в акте подписания Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин и другие официальные лица.

Ровно 10 часов. Первым под текстом

Договора подписывается министр иностранных дел СССР А. А. Громыко. Затем ставят свои подписи посол Великобритании сэр Д. Вильсон и посол США Д. Бим. Еще одно важное международное соглашение, направленное на обуздание гонки ядерных вооружений, открыто для подписания.

О значении Договора говорит в своем выступлении Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин. Он подчеркивает, что Договор является первым важным шагом на пути к полной демилитаризации морского дна и что Советское правительство, со своей стороны, готово приложить уси-

лия для осуществления этой задачи.

А. Н. Косыгин говорит далее о настойчивой борьбе Советского Союза и других социалистических стран против гонки вооружений, за запрещение ядерного, химического и бактериологического оружия, за ликвидацию иностранных военных баз. Что касается Советского правительства, заявил А. Н. Косыгин, то оно и впредь не пожалеет усилий для нахождения решений неотложных вопросов, связанных с прекращением гонки вооружений и разоружением.

Подписание документа продолжается. Среди тех, кто первыми ставят свои

подписи, — прибывшие в Москву министры иностранных дел Польши, Чехословакии, ГДР, Болгарии, Венгрии, Румынии, заместитель министра иностранных дел МНР. К столу, на котором лежит текст Договора, подходят также послы других государств и скрепляют его своими подписями.

Представители 40 государств уже поставили свои подписи под этим документом. Совершен акт большого значения для нахождения решений неотложных вопросов, связанных с прекращением гонки вооружений и разоружением.

Среди тех, кто первыми ставят свои

О. ВАСИЛЬЕВ.

ИЗВЕСТИЯ 2 стр.

№ 36 (16654)